



## Bréf til og málefni bæjarstjórnar 1859-1862

---

Aðfnr. 5208, 8. hluti

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur





Þú hefi í dag skrifað Guðbrandi Guðna-  
syni á þenna leik:

„Mjómmed tilnæmmit yður, að útmæling mi, er fram-  
fór á lötarauna til yðar þann 20. Sept. f. á., eptir  
að alnoata bejarfulltrúaanna og Skiplambrens  
samþynnris hefu verið leitar, mi er búin að  
óstast gildi með þeim í mælingarþjórdinni til-  
tennu smitmalum samk með þeirri skóð:

1. Að þjús í ártæpt eptirgjald eptir samningi  
greidd til bejarþjórdins 1/2 aln eptir hveri  
árs verðlaguðráar meðalverði;
2. Að þjús greidd af hinni eldri og nýrri löt  
yðar samantlagðri gjald eptir Opnu brjefi  
20. Sept. f. á. og svaris öllum skóttum og  
afgjptum, sem sitar með loqum numna  
að verða lagðar á þenna lötarblett.

Þetta löt er erli hjáltað að tilnæmna  
yður.

Skrifstofu bejarfógeta í Reykjavík 15. Nov. 1861.  
Thorsteinur

Þú  
Bejarfulltrúaanna.



Yður hit hlidsnjávar, hefi ég mér  
þer með að undir yður eftirvit af  
briði Skiptaumbands, dags. 28. f.m.  
um l<sup>ö</sup>dag gjald M. Gornelssonar  
á Gjörnerháð fyrir þetta á.   
Skrifstofu bójarfogða í Reyjavöð, 11. Nov. 1861.

Alvörðinn

Til  
Bójarfullháanna









Eptírit

Magnús Þorkeiðsson á Grímstöðum hefi boðið mig  
upp við skuld úrðau því, að hafi verið  
gjörð að gráða þaf. í laðarkoll af lóð þeim.  
num fylgi Grímstöðum, og hann árauk  
með þonum hafi keypt fullu verti auk  
þeim á lúsa, þum hann hefi gengið  
meðri að gráða af þeim við auka við  
lúðina, num hann hafi fengið  
þyrra.

Uk af þessu skal eg þursta-  
rannlega biðja yðis, herra þeja-  
þójetis, num að líklygna Magnúsi  
að skuldi verði að álita, að lóðar-  
gjöld þad, num þonum er gjörð

Ad grúða, veð beti að undirbúna  
rími og upphæf að því leyfi stóð  
lotasunnar merktis í góðum ráðum  
byggð og rann kvænt tilskipunum  
um lóðar gjald af lóðhusum og byggtum  
lótum í Reykjavíkurkirkju undan; en  
að öðru leyfi skal segja úts af þeim bánum  
sem hluta sigandi hefir undirgjörð  
ad grúða, af viðunna þeim, sem hann  
hefir fengið við þá upprunnalega lóð, leggja  
mer að koma þó fram, að þó illigeti  
ordid rúðumalt um, að bryta þeim  
rannmýri, sem álaun, þá verður  
þó ákæða til þess, að þegar tjörnir

þann þó er Magnús áráttli rétt við út-  
málingu lótarvitandans að fara á leit  
um, að honum. yrdi vilja nanna og þess  
í með þetta eptirgjald eptirleiddi, og það  
þó þessu, sem þó virðist liggja nokk  
meis og það líka er aðilega, að eptir-  
ri hvíðri lótarafgjaldinu, og það  
leiddi bók af lege og af contractu,  
er afgjaldit með þessu holti með veldi  
getur þaríð þann yfir maximum af lótar-  
kollinu, meis og þess á rétt stað.

Ólafur Skiptanthur, 28. Oct. 1861

Íl Þójarþogstaur: <sup>Jónsson</sup> Þeyfjörð  
Þetta eptirvit er þess:



Skiptamlið hefur þann 9. þ. m. verið mig þarinn;  
Með yðar heitvada bréfi frá 7. þ. m. hafði  
þið með meðmalum yðar og Arn-  
inu bréfi bójarhjónanna frá 29. Okt,  
veinast um að rekja velvöld þið  
í benum; stamndegis mánuðum  
og að til þess metti veita fyrir yfir-  
skandant; átt að 4. Nov, sem  
talið um á vorka átt áttum, auk  
þess, sem þá lými að verda varid í  
þess augnamid. &

Utl af þessu máli þið elki lala  
hjálida, að gefa yður til þónum  
leggar vitundar, sem og til aug-  
lýringar fyrir bójarhjónunni,  
að Arnid er þessari ráðlofun  
með öllu samþykki, þar sem hún  
er þið veingumstóðum þeim, sem

ljós eru í samningi, virðit á gildum  
og góðum orðum byggð, og jafnframt  
gott hefðlegrar heildrónar á bej-  
arins efri hags, sem í þessu ári <sup>viðlagi</sup> er  
mestur umværdandi.

Þetta undanfelli þy erli heyrmed að  
litrymna hinum heildróna hagsfall-  
brúnn.

Skrifstofu hagslögeða í Reykjavík 11. Nov 1861.

Árnórsson

Til

Bejarfulltrúanna.

un  
mb  
lej-

861.





S

líftaustid, hefir þann 18 þ.m. skrifad  
mjer á þessa leid:

„Ad jeg í dag hafi smikkað kaupmanni P. Waage  
hjer í bænum fyrir fjárhaldsmann Reynja-  
vinnur dómkirans í slat bókbindara  
legils Jónssonar, sem hefir vinnad ad los-  
ast við það slat, það bit jeg yður  
þóunnalega ad ~~anglysa~~ nummipora med  
anglysinu uppfestri á venjulegum  
slat, samt ad tilhaeda öllum hlut-  
eideigendum hjer eptir ad halda  
sjer til hans um allt það er  
dómkiranna da þá iðáefa varda  
sem kemur söknarinnu“.

Þella lat jeg ekki hjatida ad tilkyrma  
yður.

Skrifstofu bóga-fógeta: Reykjavík 22. Oct. 1861.  
Mortenson

Sic

Þegarfulltrúanna



Skjaldráttur hefur í dag skrifað mig á þessa leið:  
- í Skjaldráttum af Yðar heildada bójfi frá 25. Jún. og beja  
fulltrúanna frá 20. Jún., til af því hvort kaupmáttur  
H. H. Jóhannsson, eftir að hjer end ordinn tengda-  
sonur hans, geti haldit áfram @ vera fjálekna  
fjehindur bejarinn, inál jeg enni undanfella að  
gefa Yðar til frómanlegrar vitundar, sem og  
til auglýsingar fyrir hlutaeigendum, @ það  
er sjálfsgjalt, @ kaupmáttur Jóhannsson enni geta  
verit lengur bejarfulltrúi, en hvat fjehindur-  
stöfumunum virvikiur, þá er það bati bundið  
mikilli óhagð, @ gjöra mí upp alla reidningu  
svo seint á árinu, og svo godi himn hilkom-  
andi gjaldkeri líka að senja reidningu fyrir  
sina lúð til ársloka, enda hefur bejarstjórnin  
sjálf óskad þess, @ hann godi vid til ársloka  
og mid því þessi ósk i sjálfri hjer skyld vid  
kringumstadau þess, sem hjer eiga hjer skad,  
er frá Áundisins hálfu ennet því til fjerskotta  
@ kaupmáttur Jóhannsson hafi þenna skarpa  
á hendi til nestkomandi nýárs.

Þetta lúð jeg enni hjálúða þjorned að lúð

kyrma Ydus. —

Skrifstofu Bazarfógeta í Reykjavík 12. Oct. 1861.

Alþingunni.

Tu

Bazarfulltrúanna

861.



Brot ofab. 20/11/61

G

Skemud bestir og meir ad rensla molungr  
byggjingsporefuda a lodareitka lit G.  
Ellendronar af jordinu. Ellidarkurium.  
G. Ellendron bestir bestir samkomulag milli  
sin og Loni Thorstenni um ad hann meiri  
fa vid auika penna, en adur en ad molungr  
gjoirvri er bestir unela steykambid, verid  
og ad tilmalat atkvoda fulltrianum  
ein ioh perru

Skaptopu-bearfugta; Rith 19 Okt 1861;  
Althorshenna

Til

Bearfulltrianum









Stiftamtens hefir hinn 4. þ. m. líklymt mör bréf lögmálará-  
innar frá 30 ágúst, reinarth, svo hljóðandi:

„Fórat afhjálpa den íblandað den ubemiddlaða Del af Reykjaví-  
virk Kjöbstaðs Befolkning for Tiden heyrkendu Mangel  
paa Utkomme ved at give den Leilighed til Erhverv ved  
Arbeides for Communes Regning; Løbet af indeværen-  
de Aar har endel af Byens Indvaanere; et, med Herr  
Stiftamtmandens behagelige ~~Skrivelse~~ Erklæring, af 13.  
Juni sidst, her til indkommet Andragende anholdt om,  
at det maatte tillades Communen, at optage et Laan  
af 4000<sup>—</sup> at forrente og tilbagebetale med 6% aarlig  
i 28 paa hinanden følgende Aar.

Ved hertil at indreente dette Andragende, der af  
Byens Representanter er anbefaet til Bevilgelse, men  
dog raaledes at Laanet ikke kommer til at overstige  
2400<sup>—</sup>, har Stiftamtmanden blandt andet yttr<sup>et</sup> <sup>at det</sup> efter  
Deres Forsættelse maa anses for tvivlsomt om og  
hvorvidt det attraaete Laan vilde kunne medføre den  
tilrægtende Nytte og at det under enhver Omstændighed  
er meget bekvæmligt, at bebyrde en saa fattig Com-  
muni som Reykjavirk med en saa betydelig Gjæld;  
i Sædeleshed da det vil blive uundgaeligt for Com-  
munen at optage et ikke ubetydeligt Laan i Anled-  
ning af den Børneskole, som nu skal oprettes i  
Byen. De har desho bemærket, at Tilstanden i Byen

endnu ikke er bleven saa trykkende eller truende, som  
Andragendet giver Anledning til at antage, men  
da det imidlertid forholder sig rigtig, at den Del  
af Befolkningen, hvis Udkomme nærmest er af-  
hængigt af Ministeriet for Tiden befinder sig i en til-  
delvis traængende Stilling, og det som Følge heraf maa  
antages, at Fattigvæsenet vil komme til at trænge  
til en forøget Indtægt, har De anbefalet, at Com-  
muneu bemyndiges til at optage et Laan af 10000  
for dermed i Forbindelse med det Byen allerede paa-  
liggende Beløb at bestreffe Fattigvæsenets Udgifter for  
indeværende Aar.

Foranlediget heraf maae man til behagelig Efter-  
retning og Bekjendtgjørelse for Vedkommende  
Hjerteligheds melde, at Ministeriet med Hens Skiffant-  
manden maa være enig i, at der ikke er Anledning  
til at samtykke, at Communeu optager det i An-  
dragendet omhandlede Laan og at man ikke kan  
udlade sig paa Spørgsmaalet om at sætte Fattig-  
væsenet et Laan saalænge Forholdene i Dets Ut-  
vikling ikke maae gøre saadant paa traængende  
nødvendigt."

Samanþrifað leyf ég mig þjórn að tilkynna yf-  
tir þionnaulegrar ihugunar.

Skrifstofu þegarfógeta : Reykjavík 11. Oct. 1861.  
M. M. M. M.

Til

Þegarfulltrúanna

fm

w

u

af

hic

ma

ugl

om

1000

na

for

her

Hand

Denig

An

e Han

Tallig

Ut

gende

861



Hammer-Regningsbók frá 1<sup>o</sup> Júlí til 30<sup>o</sup> Sept. 1861.

1861.

Inntægi

Þellir

Udgifter

Þellir


Restirandi Communalbidrag, Tjálvinn og }  
 Afgifter frá förriga ári — — — — — } 128 93  
 Restirandi d. ári frá förr. Qvartal 2277 48  
 Continuation of Signings-listen 47 48  
 Afgift af Jordin Hlidarhús 48 72  
 Oddrun Jonadottir - Tilgoda — — — — — 25

Oddrun Jonadottir Tilgoda 25  
 Hamnera Tilgoda — — — — — 3 95  
 Vagtesen 35 17  
 Gjörðumóðressu 6 84  
 Fattigvesen 544 64  
 25. Arbeiðspægi við Byens Gættur Þennu 156 59  
 Uvissar Udgifter — — — — — 21 2  
 Helgafells Kirke — — — — — 40 60  
 Restirandi Communalbidrag, Tjálvinn  
 & Afgifter frá förr. ári 126<sup>9</sup> 93  
 Restirandi d. ári til Sept. 1514 77 1641 74  
 Dr. Cassa — — — — — 52 18

Summa 2502 94

Summa 2502 94

Reykjavík 30<sup>o</sup> Sept. 1861

O. O. Robb  
 ph: Hammer  












Þou þag <sup>st)</sup> auguauur þu lile iudfauð þu auuþ uuligþ  
lofagub af Þu u þifagalegr þringur ouu Þagru.

At þu þu uer þu þu þu

At þu þu

þu þu þu  
þu

1100 20/11/1818  
lit boerfullstímunna  
Í bréfi frá 22 þ. m. hófðu þeir herrar, skólameinari M. K.  
Fríðriðsson, Courul E. Siemsen og factor A. P.  
Wulff biðst þess, að fá leigjalaust, næsta vetur herbergi  
í barnaskóla húsinu með tilheyrandi borðum og bekkjum  
lit þess, að halda þar privat barnaskóla fyrir að minnsta  
kosti 30 börn. Þessu svaradi nefnd barnaskólans  
í bréfi dagsettu 24. þ. m. þannig, að hún mundi þús  
á, að styraja fyrirhæni þetta, þó með því móti,  
að hún hefði eptirlit á skólareglu og skólameinlu;  
nefndir herrar hafa ein apturni <sup>svareð</sup> bréfi frá 25. þ. m.  
kenid þann meðal annars, að þeir ekki fái réð,  
að privat skóli þurfi í nokkru að standa undir  
eptirliti skólameindar, og að hver umgjin sé  
ein ein umgjin, hvort skólameindin og bejar-  
stjórnin vilji greiða fyrir þó, að börn manna þess  
í bonum geti fengið kost á litrogn við hófalegu  
verði, eða ekki.

Í tilfelli af þessu skal skólameindin þess  
með leyfa sér að fela meirfærni þetta svo hún

á völd þegarfulltrúanna, en leggja það þó helzt  
til, að þau umbeðnu herbergji og íhald verði lið með  
því skilyrði að í þessum privat-skóla verði hundað  
almennar barna-skóla kennslu greinir af mönnum  
er þar til sé vel hafir og rómuleitir að aðgangur  
verði almennur og matar að skólunum fyrir börn  
foreldra þeirra, er búa hér í þögn og þangað  
vilja koma börnun sínum, svo lengi sem þeir  
væru við komið fjöldans-vegna.

Vidvunandi eftir líti með skólunum, vill nefndin  
skilja sér, út því kennslu-framsferi í skólakúru  
þegar ius, að hún fái að vita um lið og skólum  
hennar, hvað kemt verður, skólunum og hverjir  
fugnis verda til kennara. Eins og þetta verð-  
ið vera þeir aflúðing af edli máls þessa,  
eins verðið nefndinni óhappalegt ef það  
skildi verða af vidvunendum eigna að þess  
eda ágreinings-máli; en þó að mið, eins-

og þegar er beint fram, að nefndin eðli gætur  
þráfalluð þessum um sjónarvætti minnum um  
skólann, sem varla er allandi að mundi  
geta orðið skólastofum þessari líl breykt,  
þá vill hún samt fela hinni heitustu þjálfun  
að vera úr því, að hve minna leyfi þetta  
skuli gjört að skilyrði: þetta minn.

*Skjal. skrifinnar senduð aftur.*

I nefnd barnamálans: Reykjavík, 28. Sept. 1861

*Þórn.* *Þórn.* *Þórn.* S. Melsted *Þórn.*

Sic  
Þórnfullbráanna



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Eftirrit.

Formastur bæanfulttráanna hefur með bréfi af 23 þ m búið undir tilik skolanefndarinnar beiðni yðar til bæantjórnarinnar dægi 22 þ m. í kvænni þess beiðni að þei metti þei frá byrgin n. m. og til varslaga leigjulausis h eða B herbergi; barna- skola húsinu með tilheyrandi bordum og bekkjum kændu að minnsta kosti 30 barnum.

Nefnelin réin að öðru leyti minn gagna beiðni þessari með öllum mögulegum velvigi verður fyrirfram áður en álið verður sent til bæantjórnarinnar sijn málefni þetta og ætja þei að hún megi þá greinilega skýri lú um allt fyrir komulag á iktastofnun þessari. hværi leyti eð þvi, hvönni tilhagad verði með iktastofnu kennilutunna samb hvönni kem- endis verði í skolanum, þvi það nefnelin þei fullkomið traust lit þeiðra manna er standu fyrir þessari stofnun, gétur hún margra orsaka vegna ekki fundis það hefur með öllu, að sleppu eptirliti. Control, með þvi iktastofnu, sem á ver- iktastofnu barna skola húsinu (tönn) áin þei að það ve til- gangurinn með þvi að takmarka verkávið þeiðra, er gangurinn fyrir þessari kennilutofnun vetrarlange þegar hún umbedna skýrile hefur búið öri munum ve þradarvæni voru til bæantjórnarinnar sem mest me verða.

Skolanefnd Reykjavíkur 24 Sept. 1861

Patwin Thorsteinsson S. M. Þorsteinsson

Þess  
Hæru Sjómáttis þess Forðrikssonar  
- u Factor A. P. Wulff  
- u Lönd E. Simsen

in fidei copia

Patwin Thorsteinsson

XIV-5-11  
23-2  
56



Gudbrandur Gudnason. Þrennu hefi séð  
vitmalengar á löðarbletti við þess sinn, eptir því  
vilyði sem honum var gefið í bréfi bæartjórn-  
arinnar hingað dags. 23 apríl s. á.

Enda þótt mið að svo langri tími væri umliðinn  
heim að Gudbrandur ei hefði notað þetta leyfi,  
þótti byggingarnefndinni ei áhæða hlið að seita  
honum um að fyrir taka þessa vitmalengu, en að  
á hinn bóginn væri áhæða hlið þess, áður en  
honum væri heimiladur og réttur sem fylgir  
öðrum vitmalengargjörð, að vera meðlefi þetta  
undir atkvæði bæartjórnarinnar.

Um leið og eg því sendi útkrift af þess  
vitmalengargjörð öðrum og leggja það á mið undir  
þessar atkvæði; hvort eg skuli með þeim öðrum  
skilmálum heimila þessum Gudbrandi þessum  
löðarblett, up hvortum meir virðist að hann  
ekki ætti að svara neinu gjaldi á þessu  
ári; heldur fyrir því miðari 1862

Skrifstofu bærfélagsins: Reykjavíki 24 Sept 1861

Stjórnarinnar

Til  
Bærfalltrúanna: Reykjavíki







24.  
Liliefni af tilik 27 Nov. 1844 6gr ibs 14gr  
leggi eg mér hérmed að tilkynna yður að eg þann 8.  
þ. m. hefði gíftið stóttu þearfulltrúa og fátækra  
félindri: Reykjavík, kaupmanni þitt *St. Jóhann*  
og skat eg tilmalast að frjá hakið til álitu, hvaða  
ráðstofun gera skuli: Liliefni af að hann ekki  
leugi getur gegnt þerriu borgaralega skiptun,  
að hinu borgum geti eg þess, að mér hefði meðal annars  
þótt það fyrirkomulag best henta, að samkvæmt  
14gr: fyrrafurðri tilkynjun verði ekki gengið til  
myira hornniga á þearfulltrúa, en það látið þið  
til vanalegi tíma, ef þu þjá þerriu metti komast  
Skriptofu þearfúgsta: Reykjavík 14 Sept. 1851

*Althorsteinsson*

*St*  
Þearfulltrúanna







L.  
L.

Þaarfullbráanna

Reykjavík

Þú hefur af þess. Guds lit minn slagi  
20. þ. m. þá hefi og ílag ritad Landlathinn  
og skorað á hann, að hann ræm hvort  
embættið hylti (þs inntöu þann af 25 Febr  
1854 22yr) rjár um að ræm fyrir merri ræðni  
þó á því, sem er ábotaunt með Górnæðni  
þei í bonum, og í því efni framferi fyrir Skifl  
ambætti ræm honum þessu nauðgu lit þess  
Skupstofi beaufogða: Reykjavík 23 Sept 1851

Þorleinn

Þú

Beaufuttrúanna: Reykjavík







Hjálgað bréf frá þerra factor P. Stephensen-  
um að fa' góðuna frá Austurstræti fyrir vortan  
hús Prof. Þjetursson's lagða rúður hjá húri  
sinu rúður í hjórni, rendi eg hér með hinum  
húðrúðu bójarfulltrúum til atvæða þeirra  
og útsala.

Skrifstofu bójarfogeta. Reykjavín, 18. Sept. 1861  
Stephensen

Til  
Bójarfulltrúa





Miðfylgjandi er tilvit af bréfi Skiptaamkinn  
fá 30 p. m. undan þelling og ekki þess  
með þessum samlega að þessum  
línum hálfríðu þegar fulltrúum  
til þess að þessum framvegi.  
Skrifstofa þessara í Reyjavíkur, 23 ágúst 1861.  
A. H. H. H. H.

Til  
Þessara Reyjavíkurkaupstadar.







Gjengard

Jurkilsministeriet har under 21. i f. M. tilraaet mig  
saaledes:

" Borgerrepraesentanterne for Reykjavik Kjöbstad have i et  
med den Stiftsamtmandens behagelige Doktrining af 29 Nov. f. M.,  
hertil indkommet etudragende beroret dem over, at  
de har medrat det Kjøbm med W. Fischer og Sont-  
Lutten and Jan Nordarson paalignede Communalbidrag  
for Aaret 1860, og da de ikke have fundet, at den ved  
denne Heilighed brugte Fremgangs maade er overeens-  
stemmende med Forordningerne i Communalanorden. 27 Nov.  
1846 § 21. have de ud best den Ministeriets Resolution  
angaaende efternaevnte Puncter

1. Om ikke enhver Skatteyder, der maatte finde  
sig foranlediget til at fore etne over det haan paa-  
lignede Skatter i den Kluseende bør holde sig til  
Bestemmelsen i Communalordn. § 21, 2<sup>de</sup> Parus-  
ved at indgaae med Berovring herover til By-  
fogden istedetfor directe og initiativt til  
Stadst, saant om ikke Communalbestyrelsen  
under et med rat Fremgangs maade man ansees  
berettiget til, at indstaae sig for at tage  
Berovringen under Overveelse.

2. om ikke Communalbestyrelsen Afgjörrelse af  
slij etne, det være sig enten en ved Berovringen  
foran lediget vedrettelles af den paalignede  
Skat, eller denne ogsaa ansees for ubegrundet  
bør tilkjendegives vedkommende Byer, forinden  
Stadstmanden uden en ny Auldring fra Ved-  
kommendes Side indlader sig paa at resolvere  
i Samme.

3. om ikke enhver Kjøbmand, som i Reyjavik lader et  
Handels-etablissement bestyre ved en Factor paa  
sine Vegne: Pleuhold til den aarlige Skatteligning  
er underkastet Bestemmelse i Communalordningens  
§ 21., ligesuldt, uagtet Vedkommende selv er borger  
i Udlandet, eller udenfor Reyjavik raaleds, at hvis  
ikke hans Handelsfactor inden loobestemt Tid-  
frist indgaver med Berøring over de Kjøbmanden  
paa lignede Skatter, da veler Kjøbmandens efter  
saamme Tidfrist Udlob indgivne Berøring ikke  
kan komme i Betragtning:

4. om ikke enhver af embedet i Pleuhold til bemeldte  
§ 21. Passus afgiver Resolution, for at kunne  
vække den ordningsmæssige Skattelignings hoo-  
kraft for denne eller hine Skatteydere Vedkommende  
for rore afsagt i Form af rodvaulige Forrigheds Resolutio-  
ner med motiveret Conclusions, hvorimod det  
maatte anses mindre anvendeligt, at ud-  
tale den som Forrigheds udsættelse eller Forrigheds-  
sag.  
34

Spurvar herpaa skulde staa til behugelig Efterretning  
og videre Beskjæftigelse for Vedkommende ljevstligst  
middele at medens de under N<sup>o</sup> 2 opstaaede  
Spørgsmaal maa bevares bebrøflende, hvorved  
det under N<sup>o</sup> 1 anførte subsidiaire Spørgsmaal beh-  
fuldes, maa det under N<sup>o</sup> 3 anførte Spørgsmaal, der  
rettere burde stilles raaleds: om Uudladelen af inden  
den loobestemte Frist: hvilken Ligningen ligger til  
almendeligt Efteragn, at aude over Skatteanset-  
telsen medføres fortabelsen af Vedkommendes Ret,

i raá Klausende, derimod bevaras beuogfunde, da  
der ikke i etuordningu liggess bemelte Frith en  
raa dan proclusiv Virking, og Kigningus Ud-  
loggelse heller ikke kan anses auerflødig for'd den  
ikke har sig Virking; derimod bi' der med Klause-  
til de Contribuenter, som først fremkomme  
med deres Berøringer efter Frithus Ud'ob for-  
holdes overensstemmende med Indholdet af  
Cancelliariviste af 20 Oct. 1838, saaledes at de  
foreløbig vare det Bidrag, hvortil de ere au-  
ratte, inod at det, som de ved endelig Afgjortie  
omrides maatte befundes at være afarevet formegit  
liquidens; deres Afgifter for det følgende Aar.  
Hvad endelig angaaer det under N<sup>o</sup> 4 opnaeste  
Sporgsmaal, da kan der ikke, med Klause til Form  
hvorender skulke afgives sine Resolutioner, stillet  
anden Forordning end den, at det af raamme  
lilstrædelig fuyaaer, hvilken Bestemmelse  
Ambmaanden har laget, og for de foreliggende  
Tilfældes Vedkommende er det i raá Klausende  
Forordne fyldestgjort ved de fra Ambmaandens  
Side Gledfunde Tilkjendgivelse.

Hvilket man ikke undlader herved høistliggen  
at meddele.

Islands Høflinghus, den 30 Juli 1867.

Sil  
Communalbestyrelsen i Reyjavík

F. Jonsson  
att

Lyngpræstens Rigtighed bekræftes

Attestation



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Steffantíð hefi þann 2 Apríl fr. a. skrifast  
þingast á þessu leidi:

4. Ad loðgötuðu ráðgjafinu hefi þann 13 febr. vein-  
-arllidinn skrifast Steffantíðinn þannig:

4. Það að tilhalla Stenitvísit en frá Þorgersprosa-  
-funturum og Þorgersþen í Reykjavík indhentel  
Öretenkningungraaende Öryem Væstevosum har  
Hlem Steffantíðmannum; bekvæmlyg Skrivetle af  
2 Novbr af St. indtitel, at det man tillade  
Communalbergetum; bemelike kjöbstad til  
Gödringum af denne Sag at anvende et Belöb af  
indtit 200 Rb aarlig af Öryem Kommu-  
-kastu þaríðem hved der þaríðem; denne sta-  
-bedning indvede. -

Þorantlediget heraf skulde man til bekvæ-  
-lyg Eftersætning og videre Þekjandlyvialre  
þjæntlyg melde at Stenitvísit ikke vil  
have noget af er indveimad at der forelöblyg;  
2 skal anvende et Belöb af indtit 200 Rb  
aarlig af Reykjavík kjöbstad Kommu-kastu

i det omhandlede Gjæmed

Laasnaak Sagen & bleven endelig ordnet, for  
venter Ministeriet derom at modtage noermere  
Underretning &c.

Það undanfelli og ekki þó með þessum þessum  
-laga að gefa þinni heidrunu þessum  
lit vikuenda.

Þramanskriðað bréf Steflambriar þess og meir  
þessum að lit þessum þessum. —

Þessum þessum þessum: Reykjavík 8. Júní 1861

W. Thorsen

Til

Þessum þessum

101  
ere

um

1861



Eg hefi í dag í nafni bærisþvinnarinnar  
Lilkynt þurrabúðarmönnum Jóni Ólafi  
-ryni og Þorfa Jónsryni að bod þeirra  
af 22 s. m. um ~~viðgjörð~~ <sup>viðgjörð</sup> á veggjörð á  
vegi meðfram Austurvelli í samþykkt  
með undirbodrskilmálum af 17 s. m. <sup>(og)</sup>  
þó að þvi fráskildu að veitari hantúr  
vennuinnar meðfram veginum má vera  
öpphlaðinn eða órteinlagður.

Ínfremur hefi eg <sup>í dag</sup> sama hátt og í öllu tilliti  
eptir undirlagi þðs í bréfi af 29 s. m.  
Lilkynt M. Þroskélryni að bod hans um  
adgjörð á Tjarnargötu í samþykkt.

Víð þeirrar vegabotár hefi eg áskilið að  
þeim okuli lokid innan útgaungrí skvís  
máð þ. á. og hefi eg gegmb bærisþvinnu  
rött einn órkeitanu gegn hlutadegandi vestu  
-monnum, ef þeir ei innan umræminu tíma

og á forroaramlegum hátt hafu tekið um  
samid verk af hendi.

Skrifstofu bóarsögeta; Reykjavík 8. júlí 1861

Mortiniou

Til

Bóarsfulltrúanna

1861





Samkvæmt tilmalum þvæs í bréfi af 23  
márgi f. á, iðrekendum munulega við mig  
þyrris iðemsta, þessi er minn þérmed að senda  
þvæs þvæs umbednu eplvork af þvæs um  
geist þessi á beartþvæsarsfundum 3 Okt  
f. á 24 Nov f. á samt eplvork af bréfi Skift-  
umtrins af 14 Okt. s. á. Ég lét þvæs gelta  
að þvæs eplvork að þvæs erú gefu ei mega  
brúkarit lit annara afnota en þvæs þvæs  
um formann beartfulltrúanna, ei þvæs  
hætt er þvæs tilþvæs í bréfi þvæs.

Skriptu þvæs þvæs: Reykjavík 18 júlí 1861

Þ. Þorsteinsson

T. 7

þvæs máta þvæs þvæs við þvæs  
J. Gardmundsson







Hammer-Revisningsprotokoll fra 1<sup>te</sup> April til 30<sup>te</sup> Juni 1861

1861	Indtægt	Rdln p	1861
Marts 31	Resterende Communalbidrag 125 <sup>45</sup> / <sub>6</sub>		
	d. Tjener & Afgifter <u>3.37</u>	128	93
	Indbetalt af Assessor B. Swannor for		
	Lid i Tjeneren forrige Aar	3	48
	Betalt af Gudmund Jonsson i Løstgæld	3	.
	Årligede Bidrag deth Aar	2309	65
	Tilbud	101	16
	Oddrun Jónsdóttir Tilgode	.	25
	Hammeren Tilgode Sald	3	95
<u>Summa</u>		<u>2550</u>	<u>54</u>

1861	Udgift	Rdln p	
Marts 31	Oddrun Jónsdóttir Tilgode	.	25
	Hammeren Tilgode	9	69
	Vægtene	50	24
	Gjortemødrene	13	32
	Politibetjentenes Uniformpenge	5	.
	Arbejdspenge ved Dyens Godu Pennen etc	50	8
	Uvisse Udgifter	15	43
	Resterende Communalbidrag f. Aar 125 <sup>45</sup> / <sub>6</sub>		
	d. Tjener & Afgifter f. Aar 3.37		
	Restancer deth Aar til dato <u>2277.48</u>	<u>2406</u>	<u>45</u>
<u>Summa</u>		<u>2550</u>	<u>54</u>

Revisioin 1<sup>te</sup> Juli 1861

C. O. Robb  
ph  
Hammer













# Útskrift

úr Úppboðsbók Reykjavíkurborgar

Ár 1861, förludaginn hinn 7 júní, var almennt opinbert undirboðsþing sett í þinghúsi Reykjavíkurborgar, og haldid af settan land og borgarfogeta, yfirjettas málaflutningsmanni Bl. E. Johannson, með vottum A. Gíslasonis og Th. Bjarnasonis, til að reyna hves fyrir minnst endur gjald, vildi taka til á hendur viðgjörd og tilbun- ing á götu þeirri, sem borgarstjórnin ollum að láta leggja upp með aurtari húsaróðinni á Austurvelli, frá Austurströti, og upp að stígnum sem liggur upp á skólabrúna. Undirboð þetta hefir fyrir fram verið boðað með skriflegri auglýsingu frá 3 p. m., framlögð, áleiðnuð og merkt N. 1., sem hängid hefir á vanalegum stað hér í bonum, svo og með lumbuslotti á gölum borgarins í dag. Skil- málar um, hvernig verk þetta skali af hendi legð, sem síðan undirboðid var auglýst, hefir legid til eplisjónas á skrifstofu borgarfogetans, voru framlagðis N. 2. áleiðnaðis og ræpplesnis áður en undirboðid fór fram, síðan uppfestis.

Min framlögðu skjal voru þannig: hljóðandi:

N. 1.

## Undirboð

Norðkamandi förludag, hinn 7 p. m. kl. 5 e. m., verður á borgarþingstofunni haldid almennt undirboðsþing, til að reyna hves fyrir minnsta borgun vilji taka til á hendur, að gjöra þá breytingu og viðgjörd á gölunni fram með aurtari húsaróðinni á Austurvelli, neðan frá Austurströti og upp að stígnum sem liggur upp á skól- brúna, sem borgarstjórnin hefir ákveðid að gjöra skali eplis þeim

Skilmálum, sem þangað til liggja til sýnis á borgarfélagaskrifstof-  
unni, og verða auglýst á undirbodo þinginu.

Skrifstofu borgarfélags í Reykjavík, 3 júní 1861.

H. E. Johnsson.  
eit.

Lagt fram á undirbodo þingi í Reykjavík, 7 júní 1861.

H. E. Johnsson.  
eit.

No 2.

Skilmálar

við undirbod hinn 7 júní 1861.

§ 1.

Það sem hér kemur til undirbods, er hökkun og breiddun á austari  
götunni með Austurvellti, frá Austurströti og upp að stígunum er  
leggur upp á skólabrúna.

§ 2.

Vegur þessi sé breiddaður svo að breidd hans, að minnsta kosti við  
jardflöt, nærri fullum 7 álnum.

§ 3.

Vertan megin vegarins sé grafið breiðt og, eigi djúpra en svo, að  
vatninu úr því velti-riðum í rennunni á Austurströti, skal stein-  
leggja og þetta eða rennin, báðumegin, en þeim megin sem  
vegurinn er, með völdu og öflugri gjöf, er geti verið obifanlegg  
undir stöðu undir veltustrün vegarins.

§ 4.

Ofan á steinundisstöðuna vertan megin vegarins skal sniddu hlada  
hann vandlega, og skal sú hledsla vel höfuð við sig, að ekki træk-  
ist hún út, eða fletjist. Skal hledsla þessi vera að minnsta  
kosti eins há og vegurinn er nú, eða iðrori; sömu sniddur  
hledslu skal og hefja austan megin vegarins, jafn háa kinnu  
vertari. Í miðbin vegarins skal vera svo minni af leit-  
fætri mól, að vegurinn verði allur ávalur út frá miðjunni.

fram á hleðslu brúnnar, svo hvergi nái vatn að standa á  
hönum.

§ 5.

Verki þessu skal lokið að öllu leyti innan águrtmanadag-  
loka næstkomandi.

§ 6.

Enginn nema innan bójarinnar getur fengið að taka þenna  
starfa að sér, og skal hann skyldur til að hafa samverkamenn  
sína úr bójarmanna lölu, og má hann ekki leigja utan bójar-  
menn í störfum með sér.

§ 7.

Samþykki lagabóds er á valdi bójarstjórnarinnar.

§ 8.

Öll mál er rísa kunna af undisbóði þessu, eiga fyrir sálta-  
nefnd og bójarþing í Reykjavík.

Skrifstofu bójarþingis í Reykjavík, 6 júní 1801

H. E. Johnsson.  
eit.

Lagt fram á undisbóðsþingi í Reykjavík, 7 júní 1801.

H. E. Johnsson.  
eit.

Þor síðan undisbóðið þannig fram: að lagabjóðandi í  
það upptöna vera væri Þáll Bjarnason á Skálholtsskoti með  
37 rdl, og nærlagabjóðandi Jón Arason samastadar með 33 rdl,  
og var hamarshögg gefið til lagabóds, að áskildu bójarstjórnarinnar  
samþykki.

Undisbóðsþinginu slitið.

H. E. Johnsson.  
eit.

J. Gíslason.

Th. Bjarnason.

Þáll Bjarnason  
handsalafi -  
Jón Arason.

Þetta útkröft staðfestið:



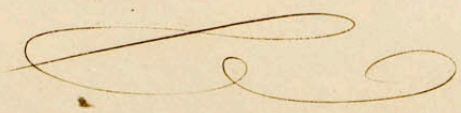
Sammi Regnskab fra 1<sup>te</sup> Januar til 31<sup>te</sup> Martz 1861.

61

Indtægt	Rds p 1861
Restende Communalbidrag for for Aar.	125 56
∫ Tænkelse & Afgifter	3 37
Cassa beholdning	475 51
Indkomst ved Auktions for guld gaver, Tømmers	4 86
∫ for til Høst og H. St. Johansen guld Pløker	1 44
Kommunen tilgode	9 69
Oddrun Jonasdottir Helli tilgode	25
<u>Summa</u>	<u>620 80</u>

Udgifter	Rds p 1861
Oddrun Jonasdottir Helli Tilgode f. for Aar	25
Wagteren	60
Organisten ved Domkirken	21
Fattigeosimel	230
Arbejdspenge ved Byens Gader Pænsel etc	35 24
Reparation & Anskaffelse af Inventarium	6 90
Uvisse Udgifter	68 40
Bekostning ved Byens Opmaalning	70
Restende Communalbidrag	125 56
∫ Tænkelse & Afgifter	3 37
<u>Summa</u>	<u>620 80</u>

Reykjavik 31<sup>te</sup> Martz 1861

O. O. Robb  
ph:  
Kommunen  






Því með leyfi eg mig að senda þínum Heidradu þegarfull-  
trúnum útskrift af undirbæðs fíngeldi því, sem  
eg samkvæmt bréfum yðar frá 15. febrúar og 11.  
f. m. hefi haldið til að reyna hver fyrir minnsta  
verð vildi lausast á hendur aðgjörðina á lænis-  
götu eða Þléðarkúruvegnum frá rennandi  
fyrir vestan vestlunnar hús kaupmanns P. C. Robbs  
vestur að Þléðarkúruþorpinu, og mátti yðar fören-  
ast við fyrstu harkugluna að regja álit yðar  
um, hvort ganga skuli að því gjörta bodnum  
eður eigi, og hvernig. —

Skrifstofu þegarfogeda í Reyjavíð, 3. júní 1861

W. M. Jónsson  
f.

Sil  
Þegarfulltrúanna.







Um meðfylgjandi umkvörtun frá forstöðumanni  
prentamíðjunnar, prentara E. Þórðaregni yfir því  
hónum gjörða þessa árs útlivari, leyfi eg mér hér  
með að leita álitu hinna heiðruðu bójarfulltrúa. —

Ísamt svari þgar ákæmt um kvörtunar bójefið  
endursent. —

Skrifstofu bójarfogeta í Reykjavík 25. Maí 1861.

*W. Muntani*  
12.

Til

Bójarfulltrúanna









Þann meðfylgjandi bréf frá 2 af leigulitum  
bjarins þyfi og mér kærmed ad leita alits hinna  
Heidrunu Þajarfalltrúa, og þak um leidlegfa  
mér ad veita alhygli yðar á þó, hvort ekki  
sýnisk þau gjarn, ad þegar þegarinn kosti  
göðungu í þringum gressinna sem götu  
íburðinn þess veis leins úr þó  
þad verðisk hart fyrir leigendurnar,  
þad leda á gang og þada á þunum sin  
vegna gressinnar, og er leda midipott  
ugra og loftnadarstammar, ad gerda neyi  
þga í þringum hanna, en annarsþadur  
á þunum þeirra. —

þad veis af þess ad gjara sem þess  
um þetta mál. —

Þessu þajarfalltrúa í Reykjavík 22. Maí 1861

Þessu

Þajarfalltrúa í Reykjavík







Lissaa þórnunslagan þiðh af und  
þyggandi bráfi áðeav þiðhantip  
eilito þojusþjórnauvinnuun un  
ning undþyggandi bráfi frá 18  
þojusþjórnun un vint þe und þyggandi  
þyggandi þojusþjórnun un  
en melli þe i þeunur, og þyggandi  
og un þeun ead þeun þeun þeun  
þojusþjórnun un ead þeun eilito þeun  
un melli þeun þeun þeun þeun  
og þeun un þeun þeun, og þeun  
þeun þeun þeun. —  
þeun ead þeun þeun þeun þeun  
þeun un un i þeun, ead un þeun  
þeun un þeun melli þeun þeun  
is þeun un þeun þeun un þeun  
þeun un þeun þeun un. —

Þiðhantip þeun þeun i Reykjavík 16. Maí 1861

W. M. M.  
Þeun þeun þeun i Reykjavík. —







